

|  |   |
|--|---|
| 中国内蒙古自治区投资指南   | Investment Guide of Inner Mongolia Autonomous Region, China   |
| 一、内蒙古自治区概况   | I. Brief of Inner Mongolia Autonomous Region  |
| 内蒙古自治区位于中国的北部边疆，地形由东北向西南斜伸，呈狭长形，东西长约 2400 公里，南北最大跨度 1700 多公里，总面积 118.3 万平方公里，占全国土地面积的 12.3%。全区地貌以高原为主，大部分地区海拔在 1000 米以上。   | Inner Mongolia Autonomous Region is located in the northern border of China. The terrain extends obliquely from northeast to southwest in a narrow shape. It is about 2400 kilometers long from east to west, with a maximum span of more than 1700 kilometers from north to south, covering a total area of 1183000 square kilometers, accounting for 12.3% of the national land area. The landform of the whole region is mainly plateau, and most areas are above 1000 meters above sea level.   |
| 内蒙古自治区成立于 1947 年 5 月 1 日，是中国成立的第一个少数民族自治区。全区现设呼和浩特市、包头市、呼伦贝尔市、通辽市、赤峰市、乌兰察布市、鄂尔多斯市、巴彦淖尔市、乌海市和兴安盟、锡林郭勒盟、阿拉善盟 9 市 3 盟及满洲里市、二连浩特市 2 个计划单列市，共有 103 个旗县(市、区)。  | Inner Mongolia Autonomous Region was founded on May 1st, 1947, and is the first ethnic minority autonomous region in China. The whole region now has Hohhot City, Baotou City, Hulunbuir City, Tongliao City, Chifeng City, Ulanqab City, Ordos City, Bayannur City, Wuhai City, Xing'an League, Xilin Gol League, Alxa League, 9 cities and 3 leagues, and Manzhouli City, Erenhot City, 2 cities specifically designated in the administration plan, with a total of 103 banners and counties, or cities and districts.   |
| 2021 年，全区实现地区生产总值 20514.2 亿元，城镇常住居民、农村牧区常住居民人均可支配收入分别为 44377 元和 18337 元。全年一般公共预算收入 2349.9 亿元。  | In 2021, the region achieved a GDP of CNY2051.42 billion yuan(USD306bn), and the per capita disposable income of urban permanent residents and rural and pastoral permanent residents were CNY44377 yuan(USD6657) and CNY18337 yuan(USD2750) respectively. The annual general public budget revenue was CNY234.99 billion yuan(USD35bn).  |
| 2021 年，全区外贸进出口总值累计实现 1235.6 亿元，同比增长 17.2%。其中：累计进口额 757.2 亿元，同比增长 7.4%；累计出口额 478.4 亿元，同比增长 37.1%。2021 年，全区新设外商投资企业 44 家，全区实际使用外资金额 3.16 亿美元，同比增长 4.37%(折 21.79 亿元人民币,增长 2.33%)。2021 年，全区企业对外实际投资额 2.72 亿美元，同比下降 14.73%。2021 年，全区口岸进出境货运量 5093.8 万吨，同比下降 23.2%。其中：进境货运量 4280.4 万吨，同比下降 26.6%；出境货运量 813.4 万吨，同比增长 1.6%。 | In 2021, the total import and export value of the region's foreign trade reached CNY123.56 billion yuan(USD18.45billion), an increase of 17.2% year-on-year. Among them, the cumulative import volume was CNY75.72 billion yuan(USD11.358bn), an increase of 7.4% year-on-year; The cumulative export volume was CNY47.84 billion yuan(USD7.2bn), a year-on-year increase of 37.1%. In 2021, 44 new foreign-invested enterprises were established in the region, and the actual amount of foreign capital used in the region was \$316million, an increase of 4.37% year-on-year (equivalent to CNY2.179 billion yuan(USD327million), an increase of 2.33%). In 2021, the actual foreign investment of enterprises in the region was \$272million, a year-on-year decrease of 14.73%. In 2021, the import and export cargo volume of ports in the region was 50.938 million tons, a year-on-year decrease of 23.2%. Among them, the inbound freight volume was 42.804 million tons, a year-on-year decrease of 26.6%; The outbound freight volume was 8.134 million tons, with a year-on-year increase of 1.6%. |
| 按照习近平总书记和党中央为内蒙古确定的战略定位和行动纲领，内蒙古坚定不移走以生态优先、绿色发展为导向的高质量发展新路子，加快建设“两个屏障”（我国北方重   | In accordance with the strategic positioning and action plan determined by General Secretary Xi Jinping and the Party Central Committee for Inner Mongolia, Inner Mongolia unswervingly takes a new path of high-quality development oriented by ecological priority and green development, and accelerates the construction of "two barriers" (an  |

|   |   |
|---|---|
| <p>要生态安全屏障、祖国北疆安全稳定屏障)、<br/>“两个基地” (国家重要能源和战略资源基地、农畜产品生产基地) 和 “一个桥头堡” (我国向北开放重要桥头堡), 努力把中国北部边疆这道风景线打造得更加亮丽。</p>   | <p>important ecological security barrier in northern China and a security and stability barrier in northern frontier of the motherland), "two bases" (an important national energy and strategic resource base, agricultural and livestock products production base) and "a bridgehead" (an important bridgehead for China's opening up to the north), striving to make the landscape of China's northern frontier more beautiful.</p>  |
| <p>二、内蒙古投资环境</p>  | <p>II. Investment environment in Inner Mongolia</p>   |
| <p><b>(一) 区位优势独特</b></p>  | <p>i. Unique location advantages</p>  |
| <p>内蒙古毗邻八省区, 横跨中国东北、华北和西北, 靠近京津冀、东北等中心市场和出海口, 是环渤海地区的腹地和东北经济区的重要组成部分, 也是华北连接大西北的经济通道。京呼、赤喀高铁使内蒙古中西部 and 东部主要城市融入首都 2 小时经济圈, 建设中的集大原、包银高铁将进一步密切内蒙古与周边地区的联系, 在建的呼和浩特盛乐机场将成为我国重要的干线机场、区域枢纽机场、京津冀机场群的主备降机场。</p> | <p>Inner Mongolia is adjacent to eight provinces and regions, spanning northeast, North and Northwest China, and close to the central markets and sea ports of Beijing-Tianjin-Hebei and Northeast China. It is the hinterland of the Bohai Rim region and an important part of the Northeast China Economic Zone, and it is also an economic channel for North China to connect the northwest. The Beijing-Hohhot and Chifeng-Kazuo High-Speed Railways will integrate the major cities in the central and western parts of Inner Mongolia into the capital's two-hour economic circle. The Jining-Datong-Yuanping High-speed Railway and Baotou-Yinchuan High-Speed Railway under construction will further strengthen the connection between Inner Mongolia and the surrounding areas. The Hohhot Shengle Airport under construction will become an important trunk airport, regional hub airport, and the main alternate airport of Beijing, Tianjin, Hebei Airport Group in China.</p> |
| <p>内蒙古北与蒙古国、俄罗斯接壤, 边境线长 4200 多公里, 现有满洲里、二连浩特等 20 个对外开放口岸, 承担着中俄、中蒙之间 65%和 95%的陆路过货量。内蒙古是中欧班列东线、中线途经通道, 是中国向北开放的重要窗口和 “一带一路” 建设的重要枢纽。内蒙古与俄蒙经贸往来、地区合作、文化交流十分密切。满洲里、二连浩特作为欧亚大陆桥的重要节点城市, 是中国通往欧洲最便捷的运输通道之一。</p> | <p>Inner Mongolia borders Mongolia and Russia in the north, with a border line of more than 4200 kilometers. At present, there are 20 open ports such as Manzhouli and Erenhot, which bear 65% and 95% of the land cargo volume between China, Russia and China and Mongolia. Inner Mongolia is the passage of the East and middle routes of China Europe trains, an important window for China to open to the north and an important hub for the construction of the "the Belt and Road". Inner Mongolia has close economic and trade exchanges, regional cooperation and cultural exchanges with Russia and Mongolia. Manzhouli and Erenhot, as important hub cities of the Eurasian Continental Bridge, are one of the most convenient transportation channels from China to Europe.</p>   |
| <p>内蒙古是京津冀协同发展的重要辐射区, 是京津冀地区最便捷的国际合作陆路通道、重要的生态屏障、重要的清洁能源保障基地。内蒙古呼和浩特市、包头市、鄂尔多斯市和陕西省榆林市等四市形成的呼包鄂榆城市群, 是连接华北和西部地区的关键枢纽以及中国向北向西开放的战略支点。2018 年国务院批复《呼包鄂榆城市群发展规划》, 明确将呼包鄂榆城市群建设成为全国高端能源</p>                      | <p>Inner Mongolia is an important radiation area for the coordinated development of Beijing, Tianjin and Hebei. It is the most convenient land channel for international cooperation, an important ecological barrier and an important clean energy guarantee base for Beijing, Tianjin and Hebei. The urban agglomeration formed by the four cities, Hohhot, Baotou and Ordos of Inner Mongolia and Yulin City, Shaanxi Province, is a key hub connecting North China and the western region and a strategic fortress for China to open to the north and the West. In 2018, the State Council approved the development plan of urban agglomeration of Hohhot, Baotou, Ordos and Yulin, which clearly establishes that the urban agglomeration will be built into a national</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>化工基地、向北向西开放战略支点、西北地区生态文明合作共建区、民族地区城乡融合发展先行区。</p>  | <p>high-end energy and chemical industry base, a strategic base for opening up to the north and West, a joint construction area of ecological civilization in Northwest China, and a pilot area for urban-rural integration and development in ethnic areas.</p>  |
| <p><b>(二) 资源优势突出</b></p>   | <p>ii. Outstanding resource advantages</p>  |
| <p>内蒙古是全国自然资源最富集的省区之一，幅员辽阔、资源富集、矿产丰富、矿种齐全，被形象地称为“东林西铁，南粮北牧，遍地矿藏”。</p>  | <p>Inner Mongolia is one of the provinces with the most abundant natural resources in China. It has a vast territory, rich resources, rich minerals and complete minerals, vividly known as "East forest and West railway, South grain and North animal husbandry, and mineral resources everywhere".</p>   |
| <p>土地资源：拥有 13.2 亿亩草原、4.08 亿亩森林，均居全国第一位，耕地面积 1.39 亿亩，是中国五大牧区和十三个粮食主产区之一。其中，呼包鄂乌区域 18.62 万平方公里，是自治区的重点开发区域和经济发展核心区。</p>      | <p>Land resources: It has 1.32 billion mu (90 million hectare) of grassland and 408 million mu (27 million hectares) of forest, both of which rank first in the country. With a cultivated area of 139 million mu(9.3 million Hectares), it is one of China's five major pastoral areas and 13 major grain producing areas. Among them, the Hohhot-Baotou-Ordos-Ulanqab area covers 186200 square kilometers, which is the key development area and the core area of economic development of the autonomous region.</p> |
| <p>矿产资源：保有资源储量居全国之首的有 22 种、居全国前 3 位的有 49 种、居全国前 10 位的有 101 种。稀土查明资源储量居世界首位，高岭土、湖盐、石膏、芒硝、石墨、天然碱等非金属矿种优势十分明显，探明储量均居全国前列。</p> | <p>Mineral resources: there are 22 kinds of resource reserves ranks first in the country, 49 kinds ranks top 3 in the country, and 101 kinds ranks top 10 in the country. The proved reserves of rare earth resources rank top in the world. The advantages of non-metallic minerals such as kaolin, lake salt, gypsum, mirabilite, graphite and natural alkali are very obvious, and the proved reserves rank top 10 in the country.</p>   |
| <p>水资源：境内有黄河、西辽河、嫩江等大江大河，有近千个大小湖泊。全区水资源总量为 545.95 亿立方米，其中地表水 406.6 亿立方米，占总量的 74.5%；地下水 139.35 亿立方米，占总量的 25.5%。</p>         | <p>Water resources: there are Yellow River, Xiliao River, Nenjiang River and other rivers in the territory, and there are nearly 1000 lakes of different sizes. The total amount of water resources in the region is 54.595 billion cubic meters, of which surface water is 40.66 billion cubic meters, accounting for 74.5% of the total; Groundwater is 13.935 billion cubic meters, accounting for 25.5% of the total.</p>   |
| <p>风能资源：风能资源条件居全国首位，全区 70 米高度风能资源量约为 15 亿千瓦，约占全国陆地风能技术开发量的 56.8%以上。年平均风功率密度达到 353 瓦/平方米，是全国唯一平均风功率密度超过 350 瓦/平方米的省区。</p>   | <p>Wind energy resources: the conditions of wind energy resources rank first in the country. The 70 meter high wind energy resources in the region are about 1.5 billion kw, accounting for more than 56.8% of the national land wind energy technology development. The annual average wind power density reaches 353 watts / square meter, which is the only province in China with an average wind power density of more than 350 watts / square meter.</p>  |
| <p>光能资源：太阳能资源是全国最丰富的区域之一，太阳能年总辐射量 4800~6200 兆焦/平方米，年日照时数在 2600~3400 小时之间，资源丰富和较丰富地区面积约 72 万平方公里，占全区总面积的 61%，是全国高</p>       | <p>Light energy resources: solar energy resources is one of the richest regions in the country. The annual total solar radiation is 4800 ~ 6200 MJ / m<sup>2</sup>, and the annual sunshine hours are between 2600 ~ 3400 hours. The area with rich and relatively rich resources is about 720000 square kilometers, accounting for 61% of the total area of the whole region, and it is one of the solar energy high-value regions in the country.</p>   |

|  |   |
|--|---|
| 值地区之一。   |   |
| 气候资源:气候以温带大陆性季风气候为主,全年平均气温为 0~8℃,有利于生物制药、云计算等产业发展。   | Climate resources: the climate is dominated by temperate continental monsoon climate, and the annual average temperature is 0~8℃, which is conducive to the development of biopharmaceutical, cloud computing and other industries.   |
| 旅游资源:境内有大森林、大山脉、大湿地、大湖泊、大草原、大沙漠以及温泉、火山遗迹等多种自然景观,草原文化积淀深厚,民族风情独具魅力,旅游资源丰富多彩。  | Tourism resources: there are many natural landscapes in the territory, such as forests, mountains, wetlands, lakes, grasslands, deserts, hot springs, volcanic relics and so on. The grassland culture has a deep accumulation, the national customs are unique and charming, and the tourism resources are rich and colorful.  |
| <b>(三) 营商环境便利</b>  | iii. Convenient business environment  |
| 内蒙古对标一流、学习一流,全力打造优化营商环境升级版。纵深推进“放管服”改革,不断优化营商环境,助力经济高质量发展。优化“一网通办”,启动“一网统管”,深化“蒙速办·四办”服务,实现教育、社保、医疗和企业开办、经营许可等高频事项“一次办”“掌上办”“跨省通办”,推进12345政务服务热线“一线通达”。围绕市场主体全生命周期提升政务服务,加快实现涉企服务全事项、全流程网上办理,确保企业和群众跑腿最多跑一次。推进法治政府建设,树立诚信政府形象,推行内蒙古优化营商环境方案3.0版,着力营造市场化法治化国际化营商环境。 | Inner Mongolia to study the advanced experience of first-class provinces, and make every effort to create an upgraded version of optimizing the business environment. Inner Mongolia will deepen the reform of "approval system", constantly optimize the business environment, and help the high-quality development of the economy. Optimize the "all in one website" operation, launch the "all in one network management", deepen the services of "Mengsuban (Inner Mongolia Quick Approval System)", realize the "One-time approval", "Mobile approval" and "Inter-provincial approval" of high-frequency matters such as education, social security, medical treatment, enterprise start-up and business license, and promote the "one line access" of the 12345 government service hotline. We will improve government services around the full life cycle of enterprise, accelerate the implementation of enterprise related services, and complete online processing, and ensure that enterprises and the masses finish application at most once. We will promote the construction of a government ruled by law, establish the image of a credible government, implement the Inner Mongolia plan for optimizing the business environment version 3.0, and strive to create a market-oriented, rule of law, and international business environment. |
| <b>(四) 政策优势明显</b>  | iv. Obvious policy advantages   |
| 内蒙古是全国唯一同时享受国家西部大开发和东北振兴优惠政策的地区,还享受民族区域自治、扶贫开发等优惠政策,各种政策叠加优势明显。在享受国家优惠政策的同时,内蒙古在现代农牧业、工业、服务业、要素支撑、营商环境等多个领域出台了一系列支持政策。   | Inner Mongolia is the only region in China that enjoys the preferential policies of the National Western Development and Northeast Revitalization at the same time. It also enjoys preferential policies such as regional ethnic autonomy and Development with Poverty Alleviation. The superposition advantages of various policies are obvious. While enjoying the national preferential policies, Inner Mongolia has issued a series of support policies in modern agriculture and animal husbandry, industry, service industry, factor support, business environment and other fields.  |
| <b>农牧业支持政策</b>   | <b>Supporting policies for agriculture and animal husbandry</b>   |
| (一) 建立优良品种奖励机制。对具有自主知识产权的马铃薯优质新品种,年推广面积在10万亩以上的一次性奖补500万元,年推广面积在30万亩以上的一次性奖补1000   | (1) Establish a reward mechanism for excellent varieties. For new high-quality potato varieties with independent intellectual property rights, a one-time bonus of CNY5million yuan(USD0.75million) will be given to those with an annual promotion area of more than 10000 mu(6666 hectares), and CNY10million yuan(USD1.5million) will be   |

|   |   |
|---|---|
| <p>万元。对通过国家审定的品种育种企业一次性奖补。</p>  | <p>given to those with an annual promotion area of more than 300000 mu(20000 hectares). The variety breeding enterprises that have passed the national examination and approval will be rewarded and compensated at one time.</p>   |
| <p>(二) 对新建规模化奶牛养殖场进行补贴。自治区财政对 2021 年以后建成的 3000 头规模养殖场补贴 600 万元,每增加 500 头再补贴 100 万元;盟市按照自治区补贴资金的 20%增加配套。补贴资金主要用于规模化养殖场“三通一平”、粪污处理、基础设施建设和设备购置。补贴资金在奶牛存栏达到补贴标准后予以兑现。</p> | <p>(2) Subsidies will be given to new large-scale dairy farms. The finance of the autonomous region will subsidize CNY6million yuan(USD0.9million) for large-scale farms with 3000 cows built after 2021, and another CNY1million yuan (USD150000) for each additional 500 cows; The league and city will increase the supporting funds according to 20% of the subsidy funds of the autonomous region. The subsidy funds are mainly used for "three supplies and one leveling" of large-scale farms, fecal sewage treatment, infrastructure construction and equipment purchase. The subsidy fund will be cashed after the cow stock reaches the subsidy standard.</p> |
| <p>(三)对龙头企业生鲜乳加工增量进行补贴。给予国家和自治区级乳制品加工龙头企业生鲜乳加工增量补贴,自 2022 年开始,以上一年生鲜乳加工量为基数,对企业每增加 1 吨生鲜乳加工量给予 200 元补贴用于奶源地建设。</p>  | <p>(3). Subsidies will be given to leading enterprises for the processing increment of raw and fresh milk. The national and autonomous region level dairy processing leading enterprises will be given an incremental subsidy for raw and fresh milk processing. Beginning from 2022, the raw and fresh milk processing volume for previous year will be taken as the base, and a subsidy of CNY200 yuan(USD30) will be given to enterprises for each additional ton of raw and fresh milk processing volume for the construction of milk sources.</p>  |
| <p>(四)对龙头企业利用生鲜乳喷粉进行补贴。对国家和自治区级乳制品加工龙头企业 3—5 月份使用生鲜乳进行喷粉补贴,按照收购生鲜乳数量的 10%,每吨补贴 800 元。</p>   | <p>(4) Subsidies will be given to leading enterprises to spray powder with fresh milk. The state-level and autonomous region level dairy processing leading enterprises will be subsidized with powdering raw milk from March to May, with a subsidy of CNY800 yuan(USD120) per ton, accounting for 10% of the quantity of raw milk purchased.</p>  |
| <p>(五)对利用性控胚胎培育优质奶牛进行补贴。对养殖场能繁母牛利用性控胚胎培育高产奶牛进行补贴,自治区财政对使用国产和进口性控胚胎按照每支市场价格的 50%进行补贴。</p>  | <p>(5) Subsidies will be given to breed high-quality dairy cows using sex controlled embryos. Subsidies will be given to farms with breeding cows that can reproduce high-yield cows using sex control embryos. The finance department of the autonomous region will subsidize the use of domestic and imported sex control embryos at 50% of the market price of each.</p>   |
| <p>(六)对新增规模化苜蓿草种植企业进行补贴。自 2022 年开始,自治区财政对新增集中连片标准化种植 500 亩以上的苜蓿草种植企业(合作社、种植户)给予补贴,以 500 亩为一个单元,每个一次性补贴 5 万元。</p>  | <p>(6) Subsidies will be given to new large-scale alfalfa planting enterprises. Since 2022, the Finance Department of the autonomous region has given subsidies to alfalfa planting enterprises (cooperatives, farmers) that have increased the centralized standardized planting of more than 500 mu(33.3 hectares), with 500 mu(33.3 hectares) as a unit, with a one-time subsidy of CNY50000 yuan (USD7500) for each.</p>  |
| <p><b>工业支持政策</b></p>  | <p><b>Industrial support policy</b></p>   |
| <p>(七)对投资 10 亿元及以上且当年投产的先进制造业集群、优势特色产业链“延链补链强链”建设重点项目,按贷款实际利息的 30%、单个项目最高不超过 500 万元给予一</p>  | <p>(7) For the key construction projects of "extending the industrial chain, supplementing the industrial chain and strengthening the industrial chain" of advanced manufacturing clusters and advantageous characteristic industrial chains with an investment of CNY1billion yuan(USD150million) or more and put into operation in the same year, 30% of the actual interest of the loan and a maximum of CNY5million</p>   |

|  |  |
|--|--|
| 年贴息补助。   | yuan(USD750000) for a single project will be given a one-year discount subsidy.  |
| (八) 对年度自治区级税费贡献首次突破 1 亿元的重点产业链企业, 按 “一事一议” 方式给予重点支持。   | (8) For the key industrial chain enterprises whose annual tax contribution exceeds CNY100million yuan (USD15million) for the first time, we will give key support in the way of "one case, one discussion".  |
| (九) 对投资 2000 万元及以上 (脱贫地区、革命老区投资 1000 万元及以上) 的先进制造业集群、优势特色产业链的工艺设备更新、新产品开发等技术改造项目, 按照实际完成投资额的 20%、单个项目最高不超过 500 万元给予补助。对智能工厂、数字化车间项目, 按照实际完成投资额的 20%、单个项目最高不超过 500 万元给予补助。支持高危、高强度生产环节 “机器换人”, 按照工业机器人购置费用的 20%、单个项目最高不超过 500 万元给予补助。 | (9) Technological transformation projects of process equipment renewal and new product development of advanced manufacturing clusters and advantageous and characteristic industrial chains with an investment of CNY20million yuan(USD3million) or more in poverty relief areas or old revolutionary base areas with an investment of CNY10million yuan (USD1.5million) or more, will be subsidized according to 20% of the actually completed investment, and the maximum amount of a single project will not exceed CNY5million yuan(USD750000). For smart factory and digital workshop projects, subsidies will be given according to 20% of the actually completed investment, and the maximum amount of a single project will not exceed CNY5million yuan(USD750000). Support "machine replacement" in high-risk and high-intensity production links, and grant subsidies according to 20% of the purchase cost of industrial robots, with a maximum of 5million yuan(USD750000) for a single project. |
| (十) 对新认定为国家级绿色工厂、绿色产品、绿色供应链、能效领跑者、水效领跑者的企业给予 100 万元一次性奖励, 对新认定为自治区级绿色工厂、绿色产品、绿色供应链、节水标杆的企业给予 50 万元一次性奖励。   | (10)A one-time reward of CNY1million yuan (USD150000)will be given to enterprises newly identified as national green factories, green products, green supply chains, energy efficiency leaders and water efficiency leaders, and a one-time reward of CNY500000 yuan (USD75000)will be given to enterprises newly identified as autonomous region level green factories, green products, green supply chains and water-saving benchmarks.  |
| (十一) 对 5G 等新一代信息技术在工业领域的典型应用场景项目, 按照实际完成投资额的 20%、单个项目最高不超过 500 万元给予奖补。   | (11)For the typical application projects of 5g and other new generation information technologies in the industrial field, a subsidy of 20% of the actually completed investment and a maximum of CNY5million yuan (USD750000)for a single project will be given.   |
| (十二) 对主导制定国际、国家 (行业) 标准的企业, 分别给予每个标准 30 万元、20 万元一次性奖励; 参与制定国际、国家 (行业) 标准的企业, 分别给予每个 20 万元、10 万元一次性奖励; 单个企业主导或参与标准制定每年奖励资金不超过 50 万元。  | (12)Enterprises leading the formulation of international and national (industry) standards will be given a one-time reward of CNY300000 yuan (USD45000) and CNY200000 yuan(USD30000) for each standard respectively; Enterprises participating in the formulation of international and national (industry) standards will be given a one-time reward of CNY200000 yuan (USD30000) and 100000 yuan(USD15000) respectively; The annual reward fund for a single enterprise leading or participating in the formulation of standards shall not exceed CNY500000 yuan(USD75000).   |
| (十三) 对通过国家 “两化融合” 管理体系标准贯标评定的企业, 达到 5A 级、4A 级、3A 级、2A 级、A 级的分别给予 300 万元、   | (13)Enterprises that have passed the standard implementation evaluation of the national "integration of industrialization and industrialization" management system and have reached 5A, 4A, 3A, 2A and A will be given a one-time reward of CNY3million yuan(USD450000), CNY   |

|   |  |
|---|--|
| 200 万元、100 万元、50 万元、30 万元一次性奖励。   | 2million yuan(USD300000), CNY 1million yuan (USD150000), CNY 500000 yuan (USD75000) and CNY 300000 yuan (USD45000) respectively.   |
| (十四) 对启动仿制药一致性评价的药品品种, 以受理仿制药一致性评价申请或备案临床试验为节点, 先行补助 30 万元, 通过一致性评价的品种再给予不低于总投入 20% 后续补助, 单个品种补助总额不超过 300 万元。   | (14)For the drug varieties that start the generic drug consistency evaluation, take accepting the generic drug consistency evaluation application or filing clinical trials as the node, the first subsidy is CNY300000 yuan (USD45000), and the varieties that pass the consistency evaluation will be given a follow-up subsidy of no less than 20% of the total investment, and the total subsidy for a single variety will not exceed 3million yuan (USD450000).   |
| (十五)对认定为自治区技术装备首台(套)、关键零部件首批(次)、新材料首批(次)产品, 按照保费的 80%给予补贴。  | (15)For the products identified as the first set of technical equipment, the first batch (Times) of key parts and the first batch (Times) of new materials in the autonomous region, subsidies will be given at 80% of the premium.  |
| (十六) 实施研发投入攻坚行动, 按照企业上年度研发投入强度及增量增幅给予奖补, 单个企业每年最高奖补 500 万元。自然科学基金支持智能制造领域开展基础理论研究和应用基础研究。                       | (16)Implement the R & D investment action, and give awards and subsidies according to the R & D investment intensity and incremental growth of the enterprise in the previous year. The maximum award and subsidy for a single enterprise is CNY5million yuan (USD750000) per year. NSFC supports basic theoretical research and applied basic research in the field of intelligent manufacturing.   |
| (十七) 支持技术创新成果产业化应用。发布新技术产业化应用指导目录(2022 本), 对列入目录的重大技术创新成果在区内实现转化应用的项目, 按实际完成投资额的 20% 给予一次性补助, 单个项目最高不超过 500 万元。 | (17) Support the industrialization and application of technological innovation achievements. According to the guidance catalogue for the industrialization and application of new technologies (2022 Edition), a one-time subsidy of 20% of the actually completed investment will be given to the projects that realize the transformation and application of major technological innovation achievements listed in the catalogue in Inner Mongolia, and the maximum amount of a single project will not exceed CNY5million yuan (USD750000). |
| (十八) 开展先进工业企业评价活动。对自治区评定的工业技改投资先进企业、科技创新先进企业、节能降耗先进企业、数字化应用先进企业、“专精特新”先进企业, 每户给予一次性奖励 100 万元。                   | (18) Carry out evaluation activities for advanced industrial enterprises. For the advanced enterprises in industrial technological transformation investment, scientific and technological innovation, energy conservation and consumption reduction, digital application and "specialized, special and new" assessed by the autonomous region, each enterprise will be given a one-time reward of CNY1million yuan (USD150000).   |
| (十九) 对自治区认定的创新型中小企业、“专精特新”中小企业和“小巨人”企业, 分别给予 20 万元、50 万元、100 万元一次性奖励。   | (19)For innovative small and medium-sized enterprises, "specialized and innovative" small and medium-sized enterprises and "small giant" enterprises recognized by the autonomous region, a one-time reward of CNY200000 yuan (USD30000), CNY 500000 yuan (USD75000) and CNY 1million yuan (USD150000) will be given respectively.   |
| <b>服务业支持政策</b>  | <b>Service industry support policy</b>   |
| (二十) 支持科技服务业发展, 鼓励符合条件的科技服务业企业申报国家高新技术企业, 对首次获批为国家高新技术企业的区内企业给予 30 万元一次性奖补, 用于持续开                               | (20) Support the development of science and technology service industry. Enterprises in the science and technology service industry that meet the conditions are encouraged to apply for national high-tech enterprises, and enterprises in Inner Mongolia that are approved as national high-tech enterprises for the first time will be given a one-time   |

|   |   |
|---|---|
| 展研究开发活动。  | reward of CNY300000 yuan (USD45000) for continuous research and development activities.   |
| (二十一) 支持技术经纪服务行业加快发展, 对新获批的国家级技术转移人才培养基地给予一次性 100 万元后补助支持, 对技术经纪人/经理人年度内累计促成技术转移转化交易金额超过 100 万元的, 按技术交易合同实际成交额的 2%, 给予最高 20 万元奖励。   | (21) Support the accelerated development of the technology brokerage service industry. A one-time subsidy of CNY1million yuan (USD 150000) will be given to the newly approved national technology transfer talent training base, and a maximum reward of CNY200000 yuan (USD30000) will be given to the technology broker / manager who has contributed to the technology transfer and transformation transaction amount of more than 1million yuan in the year according to 2% of the actual transaction amount of the technology transaction contract.   |
| (二十二) 鼓励企业建立以工业设计中心为核心载体的工业设计创新体系, 对认定为国家级、自治区级的工业设计中心, 分别给予 100 万元、50 万元一次性科研经费补助。   | (22)Enterprises are encouraged to establish an industrial design innovation system with the industrial design center as the core carrier. Industrial design centers recognized as national and autonomous region level will be given a one-time subsidy of CNY1million yuan (USD150000) and CNY500000 yuan (USD 75000) respectively.  |
| (二十三) 按照首版次软件取得知识产权或证书规定期限内截至申请时的实际销售总额的 20%给予补助, 单个企业补助金额最高不超过 300 万元。对企业新开发的工业软件(工业 APP), 按照研发该产品实际投入金额的 20%给予补助, 单个企业最高不超过 300 万元。                                       | (23)Subsidies will be given according to 20% of the actual total sales up to the time of application within the period specified for the first version of software to obtain intellectual property rights or certificates, and the maximum amount of subsidies for a single enterprise will not exceed CNY3million yuan (USD 450000). For the newly developed industrial software (Industrial APP) of the enterprise, a subsidy of 20% of the actual investment in the research and development of the product will be given, and the maximum amount of a single enterprise will not exceed CNY3million yuan (USD450000).   |
| (二十四) 鼓励电商企业对当地优势产业、产品实行电商化改造, 形成明显成效并经行业主管部门认定的, 给予每年不超过 100 万元奖励, 最多连续支持 3 年。鼓励电商企业组织区内企业对接知名互联网资源, 开展联合营销、品牌推广等活动, 取得明显成效并经行业主管部门认定的, 给予企业提供服务成本的 20%、最高不超过 200 万元的资金支持。 | (24)Encourage e-commerce enterprises to implement e-commerce transformation of local advantageous industries and products. If obvious results are achieved and recognized by the authority of the industry, a reward of no more than CNY1million yuan (USD 150000)per year will be given, with a maximum of three consecutive years of support. E-commerce enterprises are encouraged to organize enterprises in the zone to connect well-known Internet resources and carry out joint marketing, brand promotion and other activities. If significant results are achieved and recognized by the authority of the industry, the enterprise will be given 20% of the service cost, with a maximum of no more than CNY2million yuan (USD 300000) of financial support. |
| <b>土地支持政策</b>   | <b>Land support policy</b>  |
| (二十五) 对符合集约节约用地要求的特色优势先进制造业新建或技术改造项目, 土地出让底价可按不低于所在地土地等别对应全国工业用地出让最低价标准的 70%执行, 按比例计算后低于该项目实际土地取得成本、土地前期开发成本和按规定应收取的相关费用之和的, 应按不低于实际各项成本费用之和的原则确定出让底价。                      | (25) For new construction projects of advanced manufacturing industries with distinctive advantages or technological transformation projects that meet the requirements of intensive and economical use of land, the base price of land transfer shall be no less than 70% of the minimum price standard for industrial land transfer corresponding to the local land. If the calculated price is lower than the sum of the actual land acquisition cost of the project, the pre-development cost of the land and the related fees payable according to regulations, the base price shall be determined on the principle of no less than the sum of the actual costs and expenses.  |



|  |  |
|--|--|
| <p>(二十六) 在符合发展规划、产业政策、标准规范、投资强度、厂房结构安全、不改变工业用途的前提下, 重点技术改造项目容积率可提升至 2.0 以上。允许“零增地”技术改造项目先建后验, 依法依规报审。</p>  | <p>(26) On the premise of meeting the development plan, industrial policies, standards and specifications, investment intensity, plant structure safety and not changing the industrial use, the plot ratio of key technological transformation projects can be increased to more than 2.0. The "zero land increase" technological transformation project is allowed to be built first and then inspected, and submitted for approval in accordance with laws and regulations.</p> |
| <p>(二十七) 在符合国土空间规划等前提下, 支持风电光伏项目使用未利用土地, 对使用戈壁、荒漠等未利用地的、不占压土地、不改变地表形态的, 按原地类认定。项目永久性建筑用地部分需办理建设用地审批手续。</p> | <p>(27) On the premise of conforming to the territorial spatial planning, authority will support the use of unused land for wind power photovoltaic projects. For those who use unused land such as Gobi and desert, do not occupy land, and do not change the surface morphology, they will be recognized as in-situ. The permanent construction land of the project needs to go through the approval procedures of construction land.</p>  |
| <p>(二十八) 鼓励风电光伏项目利用露天矿排土场、采煤沉陷区土地。对于因采煤沉陷无法恢复的农用地, 经审批核定后可变更为其其他类型农用地或未利用地。</p>                            | <p>(28) Encourage wind power photovoltaic projects to use the land of open-pit waste dump and coal mining subsidence area. Agricultural land that cannot be recovered due to coal mining subsidence can be changed to other types of agricultural land or unused land after approval.</p>  |
| <p>(二十九) 在符合重大规划前提下, 经批准利用现有房屋和土地兴办“互联网+”、文化创意、科技研发、工业旅游、众创空间等新业态的, 实行按原用途和土地权利类型使用土地为期 5 年的过渡期政策。</p>     | <p>(29) Under the premise of meeting the major planning, if the existing houses and land are approved to use to set up new business forms such as "Internet +", cultural creativity, scientific and technological research and development, industrial tourism, and innovative incubator, a five-year transitional policy of using the land according to the original purpose and land right type will be implemented.</p>   |
| <p><b>能耗保障政策</b></p>   | <p>Energy consumption guarantee policy</p>   |
| <p>(三十) 支持将符合条件的煤电气肥保供、现代煤化工、全国一体化算力网络内蒙古枢纽节点和林格尔数据中心集群(和林格尔新区、集宁大数据产业园)等项目纳入国家重大项目能耗单列范围。</p>             | <p>(30) Support the power supply of qualified coal, electricity, gas and fertilizer. Modern coal chemical industry, Inner Mongolia hub node of the national integrated computing network and Horinger Data Center cluster (Horinger New Zone, Jining Big Data Industrial Park) and other projects are included in the separate list of energy consumption of national major projects.</p>  |
| <p>(三十一) 新增风电光伏发电项目建成投产后形成的电能增量, 除国家和自治区重大项目外, 由电网公司统筹消纳全部用于非“两高”项目。</p>                                   | <p>(31) Except for major projects of the state and the autonomous region, the power grid company will co-ordinate the consumption of the power increment formed after the new wind power photovoltaic power generation project is completed and put into operation, and all of it will be used for non "two high" projects.</p>  |
| <p><b>金融支持政策</b></p>   | <p><b>Financial support policy</b></p>   |
| <p>(三十二) 自治区政府性融资担保机构重点支持单户担保金额 1000 万元及以下的小微企业和“三农三牧”主体, 收取担保费率原则上不超过 0.6%。</p>                           | <p>(32) The government financing guarantee institutions of the autonomous region focus on supporting small and micro enterprises with a single guarantee amount of CNY10million yuan (USD1.5million) or less and the entities of "agriculture, rural areas and farmers; animal husbandry, pastoral areas and herdsmen", and charged guarantee rate of no more than 0.6% in principle.</p>  |
| <p>(三十三) 支持农牧业经营主体融资, 按照</p>   | <p>(33) Support the financing of agricultural and animal husbandry</p>   |

|  |   |
|--|---|
| <p>融资成本最高不超过 8%的标准, 重点对家庭农场、种养大户、农牧民合作社等适度规模新型经营主体提供 10 万元至 1000 万元的担保贷款。</p>  | <p>business entities. According to the standard that the maximum financing cost is no more than 8%, we will focus on providing guaranteed loans of CNY100000 yuan(USD15000) to CNY10million yuan (USD1.5million)to new business entities with appropriate scale, such as family farms, large farmers and herdsmen cooperatives.</p>   |
| <p>(三十四) 加大产业基金对重点产业发展的支持力度。扩大自治区重点产业发展引导基金规模, 以市场化方式支持先进制造业集群和产业链重大项目, 力争使用产业基金 80 亿元以上。以市场化方式新设立 100 亿元规模的新能源装备制造产业基金, 重点支持新能源装备制造重大项目建设。</p>                      | <p>(34)Increase the support of industrial funds for the development of key industries. Expand the size of the development guidance fund for key industries in the autonomous region, support major projects in advanced manufacturing clusters and industrial chains in a market-oriented manner, and strive to use industrial funds of more than CNY8billion yuan (USD1.2billion). A new CNY10billion yuan (USD1.5bn) new energy equipment manufacturing industry fund was established in a market-oriented manner, focusing on supporting the construction of major new energy equipment manufacturing projects.</p>  |
| <p>(三十五) 鼓励更多优质企业改制上市, 对在境内 (上海、深圳、北京证券交易所) 上市企业最高奖补 1300 万元, 对在境外 (香港、纽约、纳斯达克证券交易所) 上市企业奖补 500 万元。</p>  | <p>(35) Encourage more high-quality enterprises to restructure and list. The maximum reward for enterprises listed in China (Shanghai, Shenzhen and Beijing stock exchanges) is CNY13million yuan (USD1.95million), and that for enterprises listed abroad (HKEx, NYSE and Nasdaq) is CNY5million yuan (USD750000).</p>   |
| <p>(三十六) 对符合高新技术设备及关键部件进口, 以不超过申报年度 6 月 30 日前最后一期 1 年期贷款市场报价利率 (LPR) 作为贴息率, 由盟市自主确定并落实贴息资金, 自治区财政予以适当补助。</p>   | <p>(36) For the import of high-tech equipment and key components, the Loan Prime Rate (LPR) of the last one-year loan before June 30 of the declaration year shall be taken as the discount rate, which shall be independently determined and implemented by the league and the city, and the finance of the Autonomous Region shall give appropriate subsidies.</p>  |
| <p><b>人才支持政策</b></p>   | <p><b>Talent support policy</b></p>   |
| <p>(三十七) 实施重点产业链尖端人才奖励制度, 在首批打造 12 条重点产业链中, 对年度研发费用不低于 500 万元且增幅达到 10%以上的重点企业中, 年薪高于 100 万元的研发一线人员, 由自治区人民政府统一表彰, 其实际缴纳个人所得税旗县 (市、区) 留成部分, 由旗县 (市、区) 人民政府全额予以奖励。</p> | <p>(37) We will implement a reward system for cutting-edge talents in key industrial chains. In the first batch of 12 key industrial chains, among the key enterprises with an annual R &amp; D expenditure of not less than CNY5million yuan (USD750000)and an increase of more than 10%, the R &amp; D personnel with an annual salary of more than CNY1million yuan (USD 150000) will be commended by the people's Government of the Inner Mongolia Autonomous Region, and the retained part of the banner and county (city, district) that actually pays personal income tax will be rewarded in full by the people's Government of the banner and county (city, district).</p> |
| <p>(三十八) 引进高层次人才的新型研发机构, 可使用自治区人才专项编制予以保障。对于科研成果具有创新价值、能力和贡献较为突出高层次人才, 与自治区新型研发机构签订 3 年以上劳动 (聘用) 合同的, 自治区补助 15 万元。</p>   | <p>(38) New R &amp; D institutions that introduce high-level talents can be guaranteed by the special staffing of talents in the autonomous region. For high-level talents with outstanding innovative value, ability and contribution of scientific research achievements, the autonomous region will grant CNY150000 yuan (USD22500) if they sign labor (employment) contracts with new R &amp; D institutions in the autonomous region for more than 3 years.</p>  |
| <p>(三十九) 支持引进国内外知名人力资源服</p>  | <p>(39) Support the introduction of well-known human resources service</p>  |

|  |  |
|--|--|
| <p>务品牌，引进位居国内排名前 30 位人力资源企业且经营满一年以上的，经综合考核评估后，对带动就业人数突出的给予 50 万元一次性奖励。</p>   | <p>brands at home and abroad. Those who introduce the top 30 human resources enterprises in China and have operated for more than one year will be given a one-time reward of CNY500000 yuan (USD75000) after comprehensive assessment and evaluation.</p>   |
| <p>(四十) 对“大国工匠”“北疆工匠”分别按每人每年 20 万元、10 万元标准给予一次性奖励。</p>   | <p>(40) The experts titled "Great Country Craftsmen" and "Northern Frontier Craftsmen" will be given one-time rewards at the standard of CNY200000 yuan (USD30000) and CNY100000 yuan (USD 15000) per person per year.</p>   |
| <p><b>税费优惠政策</b></p>   | <p><b>Preferential tax policies</b></p>  |
| <p>(四十一) 落实小微企业减税降费政策，对月销售额 15 万元以下(含 15 万元)小规模纳税人免征增值税。继续执行小型微利企业和个体工商户年应纳税所得额不超过 100 万元部分再减半的所得税优惠政策。</p>  | <p>(41) We will implement the policy of reducing taxes and fees for small and micro enterprises. Small scale taxpayers with monthly sales of less than CNY150000 yuan (USD22500) (including 150000 yuan) are exempted from value-added tax. We will continue to implement the preferential income tax policy of halving the annual taxable income of small low profit enterprises and individual industrial and commercial households that does not exceed CNY1million yuan(USD150000).</p>  |
| <p>(四十二) 对年应纳税所得额低于 100 万元(含 100 万元)的小型微利企业免征企业所得税地方分享部分。对月销售额不超过 3 万元(按季 9 万元)的小规模纳税人免征房产税、城镇土地使用税。</p>   | <p>(42) Small low profit enterprises with annual taxable income less than CNY1million yuan (USD 150000)(including 1million yuan) are exempted from the local share of enterprise income tax. Small scale taxpayers with monthly sales of no more than CNY30000 yuan (USD 4500)(90000 yuan (USD13500)per quarter) are exempted from property tax and urban land use tax.</p>  |
| <p>(四十三) 对设在内蒙古符合西部大开发优惠政策条件的鼓励类产业企业，减按 15% 的税率征收企业所得税。经认定的符合规定条件的高新技术企业，减按 15% 的税率征收企业所得税。符合条件的制造业企业研发费用可在税前 100% 加计扣除。符合条件的纳税人，可依法申请退还增值税增量留抵税额。</p> | <p>(43) For encouraged industrial enterprises located in Inner Mongolia that meet the conditions of the preferential policies for the western development, the enterprise income tax will be levied at a reduced rate of 15%. The recognized high-tech enterprises that meet the specified conditions shall be subject to enterprise income tax at a reduced rate of 15%. R &amp; D expenses of qualified manufacturing enterprises can be 100% deducted before tax. Taxpayers who meet the conditions may apply for the refund of the incremental VAT allowance according to law.</p> |
| <p>(四十四) 对从事种养业及农产品初加工的企业，按国家规定免征、减征企业所得税，享受农用电政策。</p>   | <p>(44) Enterprises engaged in planting and breeding industry and primary processing of agricultural products shall be exempted or reduced from enterprise income tax in accordance with national regulations, and enjoy the agricultural power policy.</p>  |
| <p>(四十五) 对在城镇土地使用税征收范围内，直接用于采摘和农牧业观光的种养殖土地，免征城镇土地使用税；对个人出租住房经营乡村旅游的，免征城镇土地使用税，减按 4% 的税率征收房产税。</p>  | <p>(45) Within the scope of urban land use tax collection, breeding land directly used for picking and agriculture and animal husbandry sightseeing is exempted from urban land use tax; For individuals who rent houses and operate rural tourism, urban land use tax will be exempted and property tax will be levied at a reduced rate of 4%.</p>   |
| <p><b>(五) 基础设施完善</b></p>   | <p><b>v. Perfect infrastructure</b></p>  |
| <p>——<b>铁路</b>：铁路运营总里程达到 1.5 万公里，其中高铁 404 公里，铁路复线率和电气化率</p>  | <p>——<b>Railway</b>: the total mileage of railway operation has reached 15000 kilometers, including 404 kilometers of high-speed railway. The railway</p>  |

|  |  |
|--|--|
| <p>分别达到 40%和 45%。</p>  | <p>double track rate and electrification rate have reached 40% and 45% respectively.</p>   |
| <p>——<b>公路</b>：截至 2021 年底，全区公路通车里程达到 21.26 万公里，其中高速公路 6985 公里，一级公路 8984 公里。12 个盟市政府所在地均实现通高速公路，高速公路出区通道达到 21 条。全区 103 个旗县（市区）全部通一级以上公路，所有口岸通二级及以上公路，全区出区一级公路达到 23 条。农村牧区交通条件显著改善，“四好农村路”建设快速推进，开工建设农村牧区公路 7518 公里，农村牧区通车里程达到 17.2 万公里。</p>                               | <p>——Highways: by the end of 2021, the mileage of highways in the region has reached 212600 kilometers, including 6985 kilometers of highways and 8984 kilometers of first-class highways. The 12 locations of the league and municipal governments all have highways, and there are 21 out of district highways. All 103 flags and counties (urban areas) in the region are connected with class I or above highways, all ports are connected with class II or above highways, and there are 23 class I highways out of the region. The traffic conditions in rural and pastoral areas have been significantly improved, and the construction of "four good rural roads" has been rapidly promoted. 7518 kilometers of roads in rural and pastoral areas have been started, and the mileage of vehicles opened in rural and pastoral areas has reached 172 thousand kilometers.</p>   |
| <p>——<b>航空</b>：全区民用机场达到 43 个。全区参与运营的航空公司 45 家，开通航线 414 条，通航城市 95 个。</p>  | <p>——Aviation: there are 43 civil airports in the region. There are 45 Airlines participating in the operation in the region, 414 routes and 95 navigable cities.</p>  |
| <p>——<b>水利</b>：已建设一批江河治理骨干工程、重大引调水工程、大型水库和节水灌溉骨干渠网等水利基础设施工程，全区大江大河防洪体系、流域和区域水资源配置格局逐渐完善，水资源配置和保障能力大幅提高。</p>  | <p>——Water conservancy: a number of water conservancy infrastructure projects have been built, such as river management backbone projects, major water diversion and transfer projects, large reservoirs and water-saving irrigation backbone canal networks. The flood control system of major rivers, basins and regional water resource allocation patterns in the region have been gradually improved, and the allocation and guarantee capacity of water resources have been greatly improved.</p>  |
| <p>——<b>市政</b>：全区各城市已形成了较为完备的城镇道路、供水、污水、雨水、燃气、供热、地下综合管廊等市政网络，城市人居环境显著改善，聚集辐射功能不断增强。</p>  | <p>——Municipal Administration: all cities in the region have formed a relatively complete municipal network of urban roads, water supply, sewage, rainwater, gas, heating, underground comprehensive pipe gallery, etc., the urban living environment has been significantly improved, and the function of gathering and radiation has been continuously enhanced.</p>   |
| <p>——<b>能源</b>：内蒙古是国家重要的“西电东送”基地，近年来主网架结构日趋完善，外送电能力显著增强。电力总装机达到 1.54 亿千瓦、居全国第三，建成 5 条特高压、11 条超高压电力外送通道，输电能力达 7000 万千瓦，位居全国第一。截至 2021 年底，全区已建成油气长输管道 44 条，区内里程 7083.6 公里，其中原油管道 5 条，区内里程 1243.2 公里，年输送能力 3705 万吨。成品油管道 2 条，区内里程 495.5 公里，年输送能力 391.0 万吨，天然气（煤制气）管道 37</p> | <p>——Energy: Inner Mongolia is an important national "west to East power transmission" base. In recent years, the main grid structure has become increasingly perfect, and the external power transmission capacity has been significantly enhanced. The total installed capacity of power has reached 154million kW, ranking third in the country. Five UHV and 11 UHV power transmission channels have been built, with a transmission capacity of 70million kW, ranking first in the country. By the end of 2021, 44 long-distance oil and gas pipelines have been built in the region, with a mileage of 7083.6 kilometers, including 5 crude oil pipelines, a mileage of 1243.2 kilometers, and an annual transmission capacity of 37.05 million tons. There are 2 product oil pipelines, with a mileage of 495.5 kilometers and an annual transmission capacity of 3.91 million tons. There are 37 natural gas (coal to gas) pipelines, with a mileage of 5344.9 kilometers and an annual transmission capacity of</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p>条，区内里程 5344.9 公里，年输送能力 915.2 亿立方米。管道气已覆盖 9 个盟市和 45 个旗（县、区）。</p>   | <p>91.52 billion cubic meters. The pipeline gas has covered 9 League cities and 45 banners (counties and districts).</p>  |
| <p>——<b>信息通信</b>：建成国家互联网骨干直联点、和林格尔国际互联网数据专用通道，高速光纤实现区域覆盖。网络基础设施建设加快推进，累计建成 4G 基站、5G 基站、NB—IoT 物联网基站 11.4 万座、2.2 万座、1.5 万座，全区光缆线路长度达到 158.1 万皮公里。应用基础设施承载能力稳步提升，全区数据中心服务器承载能力达 160 万台。</p>  | <p>——Information and communication: build a national Internet backbone direct connection point and a dedicated channel for helingel international Internet data, and realize regional coverage with high-speed optical fiber. The construction of network infrastructure has been accelerated, and a total of 114000 4G base stations, 5g base stations, Nb IOT base stations, 22000, 15000 have been built, and the length of optical cable lines in the region has reached 1.581 million PI kilometers. The bearing capacity of application infrastructure has been steadily improved, and the bearing capacity of data center servers in the region has reached 1.6 million.</p>   |
| <p><b>三、内蒙古产业发展</b></p>  | <p>III. Industrial Development in Inner Mongolia</p>  |
| <p>内蒙古以高质量建设“两个基地”为重点，按照高端化、智能化、绿色化方向，加快传统产业改造、新兴产业培育、现代服务业提质，着力构建绿色特色优势现代产业体系，集中打造绿色农畜产品加工、新能源、新材料、新型化工、现代装备制造、生物医药、数字经济、现代服务业等产业集群，首批打造 12 条重点产业链，带动产业结构调整优化升级。</p>  | <p>Focusing on the high-quality construction of "two bases", Inner Mongolia will speed up the transformation of traditional industries, the cultivation of emerging industries, and the improvement of modern service industry in accordance with the direction of high-end, intelligent, and green, and strive to build a modern industrial system with green characteristics and advantages, focusing on building green agricultural and livestock products processing, new energy, new materials, new chemicals, modern equipment manufacturing, biomedicineIndustrial clusters such as digital economy and modern service industry are the first to build 12 key industrial chains to drive the adjustment, optimization and upgrading of industrial structure.</p>   |
| <p><b>四、对外开放平台</b></p>   | <p>V. Open platform to foreign contries</p>   |
| <p><b>(一) 国家级经济技术开发区</b></p>   | <p>i. National economic and technological development zone</p>  |
| <p><b>呼和浩特经济技术开发区。</b>呼和浩特经济技术开发区始建于 1992 年 8 月，2000 年 7 月，经国务院批准为国家级经济技术开发区，后逐步发展为“五园一镇”（即如意工业园区、金川工业园区、综合保税区、留学人员创业园、白塔空港物流园区和行政托管的沙尔沁镇）。目前，开发区控制性规划总面积 240 平方公里，建成区面积 40 平方公里，常驻人口 22 万人。呼和浩特经济技术开发区作为全市工业发展的主引擎、创新发展的高地，不断优化提升产业链、供应链，立足特色优势，全力打造 6 个在全国具有较强竞争力的产业集群：以乳业为核心的绿色食品加工产业集群；以光伏产业为核心的清洁</p> | <p>Hohhot Economic and Technological Development Zone. Hohhot Economic and Technological Development Zone was first established in August, 1992. In July, 2000, it was approved as a national economic and Technological Development Zone by the State Council, and then gradually developed into "five parks and one town" (i.e. Ruyi Industrial Park, Jinchuan Industrial Park, comprehensive bonded zone, overseas Chinese Entrepreneurship Park, Baita Airport Logistics Park and sharqin town under administrative custody). At present, the development zone has a total regulatory planning area of 240 square kilometers, a built-up area of 40 square kilometers, and a resident population of 220000. Hohhot Economic and Technological Development Zone, as the main engine of the city's industrial development and a new highland of innovative development, constantly optimizes and improves the industrial chain and supply chain. Based on its unique advantages, it strives to build six industrial clusters with strong competitiveness in the country: the green food processing industrial cluster with dairy industry as the core; Clean energy industry cluster with photovoltaic industry as the core; Modern biomedical industry clusters focusing on biological</p> |

|  |  |
|--|--|
| <p>能源产业集群；以生物疫苗为重点的现代生物医药产业集群；以大数据、云计算为重点的信息技术产业集群；以建设区域物流中心为引领的现代物流产业集群；以建设区域生活消费中心、休闲度假中心为引领的文化旅游产业集群。按照六大产业集群发展的要求，呼和浩特经开区积极承接产业链上下游配套。</p>   | <p>vaccines; Information technology industry clusters focusing on big data and cloud computing; Modern logistics industry cluster led by the construction of regional logistics center; A cultural tourism industry cluster led by the construction of regional living and consumption centers and leisure and vacation centers. According to the requirements of the development of six industrial clusters, Hohhot Economic Development Zone actively undertakes the upstream and downstream supporting facilities of the industrial chain.</p>  |
| <p><b>呼伦贝尔经济技术开发区。</b>呼伦贝尔经开区2002年经自治区政府批准成立，2013年经国务院批准为国家级经济技术开发区。开发区规划面积105.5平方公里，由原呼伦贝尔工业园区、呼伦贝尔经济开发区、陈旗工业园区和海拉尔产业基地等几部分组成。近年来，开发区采取“区中园”的建设模式，以培育新优势、延伸产业链为方向，重点谋划了农牧林机械装备产业园、进口资源落地加工产业园、冰雪运动装备制造产业园、现代物流产业园、云计算大数据产业园、静脉产业园、通用航空产业园7个产业园，目前正在编制各产业园的产业发展规划。</p> | <p>Hulunbuir Economic and Technological Development Zone. Hulunbuir economic development zone was established with the approval of the Autonomous Region Government in 2002 and was approved as a national economic and Technological Development Zone by the State Council in 2013. The planned area of the development zone is 105.5 square kilometers, which is composed of the original Hulunbeier Industrial Park, Hulunbeier Economic Development Zone, Chenqi Industrial Park and Hailar industrial base. In recent years, the development zone has adopted the construction mode of "Park in the zone", with the direction of cultivating new advantages and extending the industrial chain. It has focused on planning seven industrial parks, including agricultural, pastoral and forestry machinery and equipment Industrial Park, imported resources landing processing Industrial Park, ice and snow sports equipment manufacturing industrial park, modern logistics industrial park, cloud computing big data Industrial Park, vein Industrial Park and general aviation industrial park, At present, the industrial development plan of each industrial park is being prepared.</p> |
| <p><b>巴彦淖尔经济技术开发区。</b>巴彦淖尔经济技术开发区于1992年经自治区政府批准成立，2012年12月，经国务院批准为国家级经济技术开发区；2015年6月，被列为国家循环化改造示范试点园区，2020年被国家工信部评选为国家级绿色园区。开发区经过多年的发展建设，先后被列为自治区以“呼包鄂”为核心打造沿黄沿线西部经济带重点工业集中区、自治区承接产业转移示范园区、自治区第七批工业循环经济试点示范园区、自治区农牧业产业化示范园区、自治区绿色园区、国家级绿色园区。</p>                       | <p>Bayannur Economic and Technological Development Zone. Bayannur Economic and Technological Development Zone was established with the approval of the People's Government of Inner Mongolia Autonomous Region in 1992 and was approved as a national economic and technological development zone by the State Council in December 2012; In June 2015, it was listed as a national demonstration pilot park for recycling transformation, and in 2020, it was selected as a national green park by the Ministry of Industry and Information Technology. After years of development and construction, the development zone has been listed as a key industrial concentration area in the western economic belt along the Yellow River, a demonstration park for the autonomous region to undertake industrial transfer, the seventh batch of pilot demonstration parks for industrial circular economy in the autonomous region, a demonstration park for the industrialization of agriculture and animal husbandry in the autonomous region, a green park in the autonomous region, and a national green park.</p>   |
| <p>开发区依托巴彦淖尔市丰富的资源优势和良好的产业基础，坚持引进大项目、培育大集</p>  | <p>Relying on Bayannur's rich resource advantages and good industrial foundation, the Development Zone adheres to the introduction of large projects, the cultivation of large groups, the development of large</p>  |

|  |  |
|--|--|
| <p>团、发展大产业、建设大园区，形成了绿色有机高端特色农畜产品加工、战略性新兴产业、高新技术产业和现代物流服务业四大产业体系，重点在绿色有机高端特色农畜产品加工业、新材料、生物技术、新型装备制造、蒙中医药、信息技术及现代物流产业方面着力推进。</p>   | <p>industries, and the construction of large parks, forming four industrial systems: green organic high-end characteristic agricultural and livestock products processing, strategic emerging industries, high-tech industries, and modern logistics services, promoting of developments of the green organic high-end characteristic agricultural and livestock products processing industry, new materials, biotechnology, new equipment manufacturing, Mongolian and Chinese medicine, information technology and modern logistics industry.</p>  |
| <p><b>(二) 综合保税区</b></p>  | <p>ii. Comprehensive Bonded Zone</p>   |
| <p><b>满洲里综合保税区。</b>满洲里综合保税区是国务院设立在内蒙古自治区的首家综合保税区，规划面积 1.44 平方公里。经过几年的发展，综保区基础设施建设完备，政策法规日臻完善，封关运营效果良好，形成了覆盖东北、辐射俄蒙、面向欧亚现代物流体系枢纽。综保区充分利用口岸、边贸、区位优势，积极发展保税加工、保税仓储、保税物流、国际贸易四大产业，培育展示交易、分拨配送、现代物流、金融结算、高端产业五大战略发展中心。依托跨境电商综合试验区，重点寻求跨境电商产业合作，推动综合保税区多种模式跨境电商业务发展；积极发展面向俄蒙、东北亚及欧洲的国际中转、国际采购、分拨配送和国际转口贸易；积极发展保税展示交易业务和国际寄售业务；鼓励加工贸易产业及进口食品加工项目；大力扶持电子产品加工；重点支持进口食品冷链仓储，进口肉类、水产低温加工，酒类产品灌装等项目；积极寻求保税文化产业合作，重点扶持进口俄蒙宝玉石加工、高端工艺品制造等产业发展。</p> | <p>Manzhouli Comprehensive Bonded Zone. Manzhouli Comprehensive Bonded Zone is the first comprehensive bonded zone established by the State Council in Inner Mongolia Autonomous Region, with a planned area of 1.44 square kilometers. After several years of development, the infrastructure construction of the comprehensive bonded zone is complete, the policies and regulations are improving day by day, and the customs closure and operation effect is good, forming a modern logistics system hub covering the northeast, radiating Russia and Mongolia, and facing Europe and Asia. The Comprehensive Bonded Zone makes full use of the advantages of ports, border trade and location, actively develops the four major industries of bonded processing, bonded warehousing, bonded logistics and international trade, and cultivates five strategic development centers of exhibition trading, distribution and distribution, modern logistics, financial settlement and high-end industries. Relying on the cross-border e-commerce comprehensive pilot zone, the zone focuses on seeking cross-border e-commerce industry cooperation, and promotes the development of cross-border e-commerce business in various modes in the comprehensive bonded zone; actively develops international transit, international procurement, distribution and international entrepot trade for Russia, Mongolia, Northeast Asia and Europe; actively develops bonded exhibition trading business and international consignment business; Encourage processing trade industry and imported food processing projects; vigorously supports the processing of electronic products; support projects such as cold chain warehousing of imported food, low-temperature processing of imported meat and aquatic products, and filling of alcohol products; actively seeks cooperation in bonded cultural industries, and promotes the development of industries such as the processing of imported Russian and Mongolian precious jade and the manufacturing of high-end handicrafts.</p> |
| <p><b>鄂尔多斯综合保税区。</b>鄂尔多斯综合保税区于 2017 年 2 月获国务院批准设立，2019 年 3 月正式封关运营。综保区位于鄂尔多斯空港物流园区内，二者为“园中园”关系，鄂尔多斯综保区管理委员会与鄂尔多斯空港物流园区管理委员会为“两块牌子、一套人</p>  | <p>Ordos Comprehensive Bonded Zone. Ordos Comprehensive Bonded Zone was established with the approval of the State Council in February 2017 and officially operated in March 2019. The comprehensive bonded zone is located in the Ordos Airport Logistics Park. The relationship between the two is "Park in park". The Management Committee of Ordos Comprehensive Bonded Zone and the Management Committee of Ordos Airport Logistics Park are "two organizations with one set of staff" operation system. As of May 2022, a total of CNY540million yuan</p>  |

|   |  |
|---|--|
| <p>马”运行体制。截至 2022 年 5 月累计投入 5.4 亿元，完成 0.79 平方公里项目区建设，包括主副卡口、查验中心、综合服务大楼在内的 8 个单体和 12 条市政道路以及 2.4 万平方米标准化物流基础设施和信息化平台已全部建成投用。</p>  | <p>(USD81million) has been invested to complete the construction of the 0.79 square kilometer. Eight individual buildings, including the main and auxiliary checkpoints, the inspection center, and the comprehensive service building, as well as 12 municipal roads, as well as 24000 square meters of standardized logistics infrastructure and information platform have been completed and put into use.</p>  |
| <p>鄂尔多斯综保区紧紧围绕保税加工，保税物流，保税服务三大方向，探索打造地区特色产业中心。先后引进香港韩仁电子、香港东旺电子等保税加工项目，引进蒙凯特种车出口、鄂绒羊绒出口、速通供应链等保税物流项目，引进双欣集团超级活性炭研发中心、阿里巴巴国际站等服务类项目。截至 2022 年 5 月，综保区累计签约项目 76 个，签约资金 167 亿元；引进注册企业 63 家，注册资本金 8.2 亿元；实现进出口额 29.52 亿元。其中，2022 年 1-4 月份完成进出口额 9.96 亿元，同比增长 209%。</p>  | <p>Ordos Comprehensive Bonded Zone focuses on the three directions of bonded processing, bonded logistics and bonded services to explore and build a regional characteristic industrial center. It has introduced bonded processing projects such as Hong Kong Hanren Trading Limited and Hong Kong Dong Wang Electronics; bonded logistics projects such as MENGKAI special vehicle export, Erdos cashmere export and Sutong Supply Chain; and service projects such as Super Activated Carbon R &amp; D Center of Shuangxin Group and Alibaba International Station. As of May 2022, the Comprehensive Bonded Zone has signed a total of 76 projects with a signed capital of CNY16.7 billion yuan(USD2.3bn); Introduce 63 registered enterprises with a registered capital of CNY820million yuan(USD123million); and the import and export volume reached CNY2.952 billion yuan(USD450million). Among them, the import and export volume from January to April 2022 was CNY996 million yuan (USD150million), an increase of 209% year-on-year.</p>  |
| <p><b>呼和浩特综合保税区。</b>呼和浩特综合保税区于 2020 年 3 月 31 日正式由国务院批准通过验收，总规划面积为 0.88 平方公里。综合保税区集保税区、出口加工区、保税物流区、港口、口岸的功能于一身，可以发展国际中转、配送、采购、转口贸易和出口加工等业务。截至 2021 年底，在综保区注册企业共 38 家，涉及食品包装、光伏材料、电子信息、保税物流、跨境电商等多个产业领域，2021 年 1 至 11 月实现进出口总额 34.56 亿元。呼和浩特综合保税区精心培育“一个基地、四个平台”，即绿色制造基地、展示交易平台、物流分拨平台、研发设计平台、政策服务平台。十四五期间，呼和浩特综合保税区在功能上将延伸保税物流，拓展和创新保税服务功能，推动落实构建以呼和浩特综合保税区为主体的对外经济贸易发展平台。扩出口促转型、扩进口促消费，加快建立线上线下融合联动的跨境电商经济运营模式，努力</p> | <p>Hohhot Comprehensive Bonded Zone. Hohhot Comprehensive Bonded Zone was officially approved and accepted by the State Council on March 31, 2020, with a total planned area of 0.88 square kilometers. The Comprehensive Bonded Zone integrates the functions of bonded zone, export processing zone, bonded logistics zone, port, and can develop international transit, distribution, procurement, entrepot trade, export processing and other businesses. By the end of 2021, there were 38 enterprises registered in the Comprehensive Bonded Zone, involving food packaging, photovoltaic materials, electronic information, bonded logistics, cross-border e-commerce and other industrial fields. From January to November 2021, the total import and export volume reached CNY3.456 billion yuan (USD518million). Hohhot Comprehensive Bonded Zone has carefully cultivated "one base, four platforms", namely green manufacturing base, Display trading platform, logistics distribution platform, R &amp; D design platform, policy service platform. During the 14th Five Year Plan period, Hohhot Comprehensive Bonded Zone will extend bonded logistics, expand and innovate bonded service functions, and promote the implementation and construction of a foreign economic and trade development platform with Hohhot comprehensive bonded zone as the main body. The bonded zone will also play an active role in the future, by expanding exports to promote transformation, expanding imports to promote consumption, and accelerate the establishment of a cross-border e-commerce economic operation mode of online and offline integration and linkage, and strive to build Hohhot</p> |



|  |   |
|--|---|
| <p>将呼和浩特综合保税区打造成为立足首府、服务全区，对接京津冀，辐射西北、面向俄蒙的一流综合保税区。</p>  | <p>Comprehensive Bonded Zone into a first-class comprehensive bonded zone based on the capital, serving the whole region, connecting Beijing, Tianjin and Hebei, radiating the northwest and facing Russia and Mongolia.</p>  |
| <p><b>(三) 国家跨境电商综合试验区</b></p>  | <p>iii. National cross border e-commerce comprehensive pilot zone</p>   |
| <p><b>中国(呼和浩特)跨境电商综合试验区。</b>2018年7月24日，国务院批复设立呼和浩特跨境电商综试区。中国(呼和浩特)跨境电子商务综合试验区线下园区采取“一区多园”的布局方式，和林格尔新区是跨境电商综试区核心区，业务涵盖“9610”集货进出口、“1210”保税备货进出口、正在推进“9710”跨境电商 B2B 出口以及“9810”海外仓出口业务。综试区以中欧班列为核心，启动跨境电商 9610 出口多式联运业务，跨境电商货物途经二连浩特国境口岸最终运抵莫斯科。2022 年，呼和浩特跨境电商综试区首批通过陆海联运的方式发往北美市场的货物正式出海，标志着呼和浩特跨境电商综试区面向北美地区的高效出口物流通道正式打通。综试区开辟了飞往哈萨克斯坦跨境电商货运包机线路，是近年来呼和浩特乃至全区首架货运包机。目前，综试区累计吸引 120 家企业在综试区核心区、各线下发展园区以及相关产业园区落户，综试区企业主体数量迅速提升，综试区跨境电商产业链已初具规模。综试区在跨境电商企业、跨境电商平台、线下跨境电商园区、体验店、国内物流费、场地租赁费、检测费和人才培养等方面有双向多领域支持政策。</p> | <p>China (Hohhot) Cross-Border E-Commerce Comprehensive Pilot Zone. On July 24, 2018, the State Council approved the establishment of Hohhot Cross-Border E-Commerce Comprehensive Pilot Zone. The Offline Park of China (Hohhot) Cross-Border E-Commerce Comprehensive Pilot Zone adopts the layout of "one zone and multiple parks". Horinger New District is the core area of the cross-border e-commerce comprehensive pilot zone, and its business covers "9610" B2C import and export, "1210" bonded goods store import and export, and is promoting "9710" cross-border e-commerce B2B export and "9810" overseas warehouse export business. The comprehensive pilot zone takes the China Europe train as the core, and starts the cross-border e-commerce 9610 export multimodal transport business. The cross-border e-commerce goods are finally transported to Moscow through Erenhot border port. In 2022, the first batch of goods delivered to the North American market by land sea intermodal transportation in Hohhot Cross-Border E-Commerce Pilot Zone officially startup, marking the official opening of the efficient export logistics channel of Hohhot Cross-Border E-Commerce Pilot Zone for North America. The Comprehensive Pilot Zone has opened a cross-border e-commerce cargo charter flight to Kazakhstan, which is the first cargo charter flight in Hohhot and even the whole region in recent years. At present, the comprehensive pilot zone has attracted 120 enterprises to settle in the core area of the Comprehensive Pilot Zone, offline development parks and related industrial parks. The number of enterprise entities in the comprehensive pilot zone has increased rapidly, and the cross-border e-commerce industry chain in the Comprehensive Pilot Zone has begun to take shape. The Comprehensive Pilot Zone has two-way and multi field support policies in terms of cross-border e-commerce enterprises, cross-border e-commerce platforms, offline cross-border e-commerce parks, experience stores, domestic logistics fees, venue rental fees, testing fees and talent training.</p> |
| <p><b>赤峰跨境电商综合试验区。</b>2019年12月赤峰市获批中国(赤峰)跨境电子商务综合试验区，2020年4月17日内蒙古自治区人民政府印发了《中国(赤峰)跨境电子商务综合试验区建设实施方案》(内政字〔2020〕29号)，赤峰市积极落实自治区政策文件，同年12月22日配套印发了赤峰市人民政府《关于促进中国(赤峰)跨境电子商务综合</p>   | <p>Chifeng Cross-Border E-Commerce Comprehensive Pilot Zone. In December 2019, Chifeng City was approved as China (Chifeng) Cross-Border E-Commerce Comprehensive Pilot Zone. On April 17, 2020, the People's Government of Inner Mongolia Autonomous Region issued the implementation plan for the construction of China (Chifeng) Cross Border E-Commerce Comprehensive Pilot Zone (Neizheng Zi [2020] No. 29). Chifeng city actively implemented the policy documents of the autonomous region. On December 22 of the same year, the supporting policy on promoting the development of China (Chifeng) Cross Border E-Commerce Comprehensive Pilot Zone (CZF [2020] No.</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>试验区发展的扶持政策》(赤政发〔2020〕174号), 设立 1.2 亿元跨境电子商务产业发展专项资金, 明确给予 10 个方面资金支持。经过系列举措, 赤峰市跨境电商实现快速发展, 搭建了跨境电商综合服务平台, 先后开通了 1210、9710、9810 业务, 130 多家企业入驻平台, 截至 2022 年 5 月, 完成跨境电商业务 1.4 万单, 总金额 1.5 亿元。同时, 持续推动跨境电商线下拓展, 完成首家跨境电商 O2O 线下体验店的开业运营并实现赤峰跨境电商综试区展示交易中心的功能完善、提档升级, 共展销来自近 40 个国家的 5000 余种商品, 让我市居民实现“足不出赤购全球”。</p>   | <p>174) issued by Chifeng Municipal People's Government was issued, setting up a special fund of CNY120million yuan (USD18million) for the development of cross-border e-commerce industry, and clearly giving financial support in 10 aspects. After a series of measures, Chifeng's cross-border e-commerce has achieved rapid development, built a cross-border e-commerce comprehensive service platform, successively opened 1210, 9710, 9810 businesses, and more than 130 enterprises settled on the platform. As of May 2022, 14000 cross-border e-commerce businesses have been completed, with a total amount of CNY150million yuan (USD 22.5million). At the same time, Chifeng continued to promote the offline expansion of cross-border e-commerce, completed the opening and operation of the first O2O offline experience store of cross-border e-commerce, and realized the functional improvement and upgrading of the exhibition and trading center in Chifeng Cross-Border E-Commerce Comprehensive Pilot Zone. Total of more than 5000 kinds of goods from nearly 40 countries will be displayed and sold, so that our residents can achieve "shopping around the world at Chifeng".</p>   |
| <p><b>满洲里跨境电商综合试验区。</b>2020 年 5 月满洲里市获批为国家跨境电子商务综合试验区。目前, 满洲里市跨境电商公共服务平台已上线运营, 已实现“保税电商 A”(1239) 通关方式, 顺利完成满洲里市跨境电商交易纳入属地海关统计。2021 年 3 月 18 日, 中国(满洲里)跨境电子商务综合试验区成功获批跨境电商零售进口试点资格, 可以开展网购保税进口(海关监管方式代码 1210) 业务。满洲里对俄国际邮路已实现固定频次发车, 常态化运营, 为跨境电商产业发展提供了稳定的物流保障。跨境电商配套设施不断完善, 拥有综合保税区、边民互市贸易区(在呼伦贝尔非口岸旗市区设立了 15 家免税展销店)、边境经济技术合作区等配套经济园区。综合保税区跨境电商快件分拣中心、海关监管仓库等基础设施正在加快建设。企业海外业务不断拓展, 为跨境电商产业的发展打下良好的市场营销基础。企业在海外自建平台和海外仓, 使跨境电商的物流通道更加畅通。</p> | <p>Manzhouli Cross-Border E-Commerce Comprehensive Pilot Zone. In May 2020, Manzhouli was approved as the national cross-border e-commerce comprehensive pilot zone. At present, the public service platform of cross-border e-commerce in Manzhouli has been put into operation, and the customs clearance method of "bonded e-commerce A" (1239) has been realized, and the cross-border e-commerce transactions in Manzhouli have been successfully included in the territorial customs statistics. On March 18, 2021, China (Manzhouli) Cross Border E-Commerce Comprehensive Pilot Zone was successfully approved as a pilot qualification for cross-border e-commerce retail import, and can carry out online shopping bonded import (customs supervision method code 1210). international postal route from Manzhouli to Russia has realized fixed frequency departure and normalized operation, providing a stable logistics guarantee for the development of cross-border e-commerce industry. The supporting facilities of cross-border e-commerce have been continuously improved, with supporting economic parks such as comprehensive bonded zone, border people exchange trade zone (15 duty-free exhibition stores have been set up in non-port banner, city and district of Hulunbuir), border economic and technological cooperation zone, etc. Infrastructure such as cross-border e-commerce express sorting center and customs supervised warehouse in the Comprehensive Bonded Zone is being accelerated. The continuous expansion of overseas business has laid a good marketing foundation for the development of cross-border e-commerce industry. Enterprises build their own platforms and overseas warehouses overseas, making the logistics channel of cross-border e-commerce more smooth.</p> |
| <p><b>鄂尔多斯跨境电商综合试验区。</b>以鄂尔多斯空港园区物流园区、鄂尔多斯综保区和鄂尔</p>   | <p>Ordos Cross-Border E-Commerce Comprehensive Pilot Zone. Relying on the logistics park of Ordos Airport Park, Ordos Comprehensive</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p>多斯空港跨境直营中心为依托,以各旗区(园区)为辐射区域,完善了跨境电商直营店、跨境电商基础监管等配套设施建设,出台支持跨境电商发展的政策措施,不断夯实电子商务产业发展基础。重点发展跨境 B2B,面向俄蒙,充分利用能源、羊绒、化工等资源禀赋和区位、交通等比较优势,依托鄂尔多斯雄厚的工业基础,加快推动跨境电商与传统产业融合应用,构建自主可控的境外营销网络。支持龙头企业主导,分门别类搭建大宗商品和工业品跨境电商交易平台,扩大聚丙烯、汽车、新能源等优势产品出口规模。探索建立大宗工业品跨境交易和交付、仓储物流等全链条服务和标准规则体系,打造全国大宗工业品跨境电商发展引领区。紧抓呼包鄂榆城市群发展契机,加快推进进口水果、食用水生动物和冰鲜水产品指定监管场地建设和进口药材、平行进口车等指定口岸申建,挖掘释放进口消费潜力,促进物流、信息流、资金流集聚流转,逐步形成西北地区特色进口商品集疏交易中心。</p> | <p>Bonded Zone and Ordos Airport Cross-Border Direct Marketing Center, and taking each banner and district (Park) as the radiation area, we have improved the construction of supporting facilities such as cross-border e-commerce direct stores and cross-border e-commerce basic supervision, issued policies and measures to support the development of cross-border e-commerce, and constantly consolidated the development foundation of e-commerce industry. In terms of cross-border B2B, facing Russia and Mongolia, the zones make full use of resource endowments such as energy, cashmere and chemical industry, as well as comparative advantages such as location, transportation and strong industrial foundation, accelerate the integration and application of cross-border e-commerce and traditional industries, and build an independent and controllable overseas marketing network. The pilot zone also supports leading enterprises to build cross-border e-commerce trading platforms for bulk commodities and industrial products by categories, and expand the export scale of preponderant products such as polypropylene ethylene, automobile and new energy. The pilot zone continues to explore the establishment of full chain services and standard rule systems such as cross-border trading and delivery of bulk industrial products, warehousing and logistics, and create a national leading zone for the development of cross-border e-commerce of bulk industrial products. The pilot zone will seize the development opportunity of Hohhot-Ordos-Yulin city agglomeration, accelerate the construction of designated supervision sites for imported fruits, edible aquatic animals and ice fresh aquatic products, and the application for the construction of designated ports such as imported medicinal materials and parallel import vehicles, tapping and releasing the import consumption potential, promoting the agglomeration and circulation of logistics, information flow and capital flow, and gradually forming a centralized trading center for imported goods with characteristics in Northwest China.</p> |
| <p><b>(四) 重点人才科创中心 (园区)</b></p>   | <p>iv. Key Talent Science and Innovation Center (Park)</p>  |
| <p><b>内蒙古和林格尔新区。</b>和林格尔新区是由自治区党委、政府批准,于 2017 年 2 月 24 日正式挂牌成立。新区管辖范围包含云谷片区和临空经济区,主导产业为数字经济、信息技术产业等。自治区结合全区现有科创中心、高新区、自创区建设基础,决定在呼和浩特依托和林格尔新区建设和和林格尔人才科创中心,同时,新区也是呼和浩特市城市副中心和人才集聚及科技成果转移转化的主要空间载体。中国(呼和浩特)国家跨境电商综试区、智能制造产业园、微软大数据及人工智能应用孵化基地、5G 产业创新基地等</p>   | <p>Horinger New District, Inner Mongolia. Horinger New District was approved by the People's Government of the Inner Mongolia Autonomous Region and officially established on February 24, 2017. The New District includes Yungu Zone and Airport Economic Zone, and the leading industries are digital economy, information technology industry, etc. The autonomous region, in combination with the existing construction foundation of science and technology innovation center, High-Tech Zone and Self Innovation Zone in the region, decided to build Horinger Talent Science and Technology Innovation Center in Hohhot relying on Horinger New District. At the same time, the New District is also the sub center of Hohhot City and the main space carrier for talent accumulation and transfer and transformation of scientific and technological achievements. China (Hohhot) National Cross-Border E-Commerce Pilot Zone, Intelligent Manufacturing Industrial Park, Microsoft Big Data and Artificial Intelligence Application Incubation Base, 5G Industrial Innovation Base, etc., have been completed and put</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>建成投用，数聚小镇、金融小镇等产业平台加快建设，先后获批建设国家火炬大数据特色产业基地、国家新型工业化产业示范基地（大数据）、国家康复辅助器具产业综合创新试点地区、国际互联网数据专用通道、全国一体化算力网络国家枢纽节点（内蒙古）枢纽和林格尔数据中心集群，荣获 2020 “中国最具投资营商环境新区（区域）”、2021 “（区域）高质量发展最具投资价值园区”，创新创业生态圈更加完善，正在成为吸引高端产业、高端人才的新高地。</p>   | <p>into use, and the construction of industrial platforms such as Data Gathering Town and Financial Town has been accelerated. It has been approved to build the National Torch Big Data Characteristic Industrial Base, The National New Industrialization Industrial Demonstration Base (Big Data), The National Comprehensive Innovation Pilot Zone of Rehabilitation Aids Industry, The Special Channel for International Internet data, The National Hub Node Of The National Integrated Computing Network (Inner Mongolia) Hub and the Horinger Data Center cluster, which have won the "New Zone(Region) with the Most Investment and Business Environment in China" in 2020 and the "Park with the Most Investment Value for High-Quality Development in 2021" (Region). The innovation and entrepreneurship ecosystem is more perfect, and is becoming a new highland to attract high-end industries and high-end talents.</p>   |
| <p><b>乌兰察布（京蒙）人才科创园。</b>乌兰察布（京蒙）人才科创园总体架构为“一个平台、两个中心、四大基地”。“一个平台”是（京蒙）人才科创平台；“两个中心”是工匠型人才培养输出中心、京津冀产教融合创新中心；“四大基地”即转移产业承接基地、产研协同创新基地、创新创业孵化基地、科技成果转化基地。乌兰察布（京蒙）人才科创园以人才为第一资源、创新为第一动力、科创成果转化为终极目的，突出“京蒙合作、产教城融合”特色，将乌兰察布（京蒙）人才科创园建设成为支撑自治区“一心多点”人才工作新格局的重要组成。目前，乌兰察布（京蒙）人才科创园拥有自治区级研发机构 26 家，引进各类高层次人才 200 余人；拥有国家级、自治区级众创空间和科技企业孵化器共 10 家，累计孵化企业 56 家，在孵企业 165 家，已成为全市智力资源密集地。到 2025 年，乌兰察布（京蒙）人才科创园将实现引进培养高端人才 1000 人、引进孵化高新技术企业 100 家、引进培养工匠产业人才 10 万人、实现“五大经济”领域工业总产值突破 1000 亿元的目标。</p> | <p>Ulanqab (Beijing-Inner Mongolia) Talent Science And Technology Innovation Park. The overall structure of Ulanqab (Beijing-Inner Mongolia) Talent Science And Technology Innovation Park is "One platform, two centers and four bases". "One platform" is the (Beijing-Inner Mongolia) talent science and technology innovation platform; "Two centers" are the cultivation and output center of craftsman talents and the innovation center of Beijing-Tianjin-Hebei industry talent integration; "Four bases" are transfer industry undertaking bases, industry research collaborative innovation bases, innovation and entrepreneurship incubation bases, and scientific and technological achievements transformation bases. Ulanqab (Beijing-Inner Mongolia) Talent Science And Technology Innovation Park takes talents as the first resource, innovation as the first driving force, and the transformation of scientific and technological innovation achievements as the ultimate goal, highlighting the characteristics of "Beijing-Mongolia cooperation and integration of industry, education and cities", and building Ulanqab (Beijing-Inner Mongolia) Talent Science and Technology Innovation Park into an important part of supporting the new pattern of "one mind, multi-point" talent work in the autonomous region. At present, Ulanqab (Beijing-Inner Mongolia) Talent Science and Technology Innovation Park has 26 autonomous region level R &amp; D institutions, introducing more than 200 high-level talents of all kinds; With a total of 10 state-level and autonomous region level Maker Spaces and science and technology business incubators, 56 incubated enterprises and 165 incubating enterprises in total, becoming an intellectual resource intensive place in the city. By 2025, the park will achieve the goal of introducing and cultivating 1000 high-end talents, introducing and incubating 100 high-tech enterprises, introducing and cultivating 100000 talents in the craftsman industry, reaching the total industrial output value of the "five major economies" more than CNY100 billion yuan (USD15billion).</p> |